

— 『「サー・トーパスの話」の序、物語、
チョウサーへのホストの言葉』用語索引（2）—

東 好 男

A Concordance to *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Words of Host*
to Chaucer in *The Canterbury Tales* (2)

AZUMA Yoshio

Geoffrey Chaucer の『カンタベリー物語』は、既に幾つかの用語索引がこれまでに作成されている。J. S. P. Tatlock と A. G. Kennedy による“A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to the ‘Romount of the Rose’”¹⁾は A. W. Pollard のテキスト“*The Globe Edition*”²⁾をもとに作られた労作であるが、その後のテキスト編纂は時代と共に進展し、近年、最新のテキスト“*The Riverside Chaucer, based on The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson”³⁾が出版され、そしてこれに基づく用語索引が相次いで刊行された。その一つは大泉昭夫氏による“A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer”⁴⁾であり、いま一つは Larry D. Benson による“A Glossarial Concordance to the Riverside Chaucer”⁵⁾である。しかしこれらはいずれも『カンタベ

平成23年2月28日 原稿受理

大阪産業大学 教養部

- 1) *A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to ‘the Romount of the Rose’*, (Tatlock and Kennedy Concordance) John S. P. Tatlock and Arthur G. Kennedy, Gloucester, Mass., Peter Smith, 1963.
- 2) *The Works of Geoffrey Chaucer*, (The Globe Edition) edited by Alfred W. Pollard, H. Frank Heath, Mark H. Liddell, W. S. McCormick, Macmillan and Co., 1913 (Originally issued in 1898).
- 3) *The Riverside Chaucer*, Third Edition, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson, Larry D. Benson, General Editor, Oxford University Press, 1988.
- 4) *A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer*, Edited by Akio Oizumi, Programmed by Kunihiko Miki, Olms-Weidmann, Hildesheim, Zurich, New York, 10 vols., 1991.
- 5) *A Glossarial Concordance to The Riverside Chaucer*, Larry D. Benson, Garland Publishing, Inc., New York & London, 2 vols., 1993.

リー物語』の中で展開する個々の「物語」を独立させた用語索引として掲載していない。しかし、各「物語」を独立した作品と考え、そこでの使用語彙のより詳細な言葉の環境を捉えるには、それぞれについての用語索引が是非とも必要となる。

『カンタベリー物語』の中で展開する個々の「物語」の中に登場する多様な語彙が、その前後の言語環境を通して、作品の中でどのような語義の広がりや機能を果たしているかを探ることが、まず‘Concordance’作成によって可能となる。又それぞれの‘Word List’作成によって、どのような語彙が作品の中に分布しているかによって、個々の語彙環境を各「物語」の中で総合的に鳥瞰することが可能となる。Chaucerの『カンタベリー物語』の一部を形成するこの“*Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*”の文学世界を、文体と語彙の両面において、一層効率的に把握することの助けとなるはずである。

この‘Concordance’と‘Word List’を作成するにあたり、テキストは“*The Riverside Chaucer*”を使用した。又、沖田電子技研(有)の文章解析プログラム・Micro-OCPを使用し、同技研から出されている Electronic Text Library Line-up 中の“*Chaucer; Complete Works*”を使用した。

“*Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*”の中に登場する各語彙について、先ず‘Concordance’を作成する。次にアルファベット順による‘Word List (1) (Alphabetical Order)’と頻度順による‘Word List (2) (Sorted by Frequency)’を作成し最後に“*The Riverside Chaucer*”版を元にした‘Text of *Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*’を掲載する予定である。Text 作成では第一行目を1として表記し、その右側に“*The Riverside Chaucer*”版による相当行を記入する。

今回は“*Sir Thopas’ Prologue and Tale and The Words of Host to Chaucer in The Canterbury Tales*”の‘Concordance’として(その2)の作成を試みた。

『「サー・トープスの話」の序, 物語, チョウサーへのホストの言葉』用語索引 (2) (東 好男)

A Concordance to *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

A Concordance to *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales* (2)

A Concordance to *The Tale of Sir Thopas in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer* (2)

115	For heere	thow	1
		thow	shalt be slawe
131	With a geaunt with hevedes	three	1
		three	
62	Al whan he herde the	thrustel	1
		thrustel	synge
58	The	thrustelcok	1
		thrustelcok	made eek hit lay
43	He priketh	thurgh	3
120	And al it was	thurgh	a fair forest
121	And	thurgh	Goddes gras
		thurgh	his fair berynge
101	Anon I sle	thy	2
112		thy	steede
		Thy	mawe
89		Til	3
96		Til	he so longe hath riden and goon
207		Til	that ther cam a greet geaunt
		Til	on a day
20	That	to	16
33	Whan hem were bet	to	his girdel raughte adoun
52	And notemuge	to	slepe
54	Or for	to	putte in ale
57	That joye it was	to	leye in cofre
71		To	heere
75		To	make his steede som solas
81	Worthy	To	bynde me so soore
84	And	to	be my make
94	That	to	an elf-queene I me take
122	Yet listeth, lordes,	to	him durste ride or goon
127	Is comen agayn	to	my tale
129		to	towne
135	And geestours for	To	make hym bothe game and glee
179		to	tellen tales
182	And herkneth	To	telle it wol I fonde
		to	my spelle
107		Tomorwe	1
		Tomorwe	wol I meete with thee
195	Upon his creest he bar a	tour	1
		tour	
5	In bataille and in	tourneyment	1
		tourneyment	
82	In	towne	2
127	Is comen agayn to	towne	
145	With sugre that is	trye	1
		trye	
78	And slepe	under	2
206	So worly	under	my goore
		under	wede
37	And so bifel	upon	5
40	He worth	upon	a day
59	The wodedowve	upon	his steede gray
193	And forth	upon	the spray
195		upon	his wey he glood
		Upon	his creest he bar a tour
2	And I wol telle	verrayment	1
		verrayment	
4	Al of a knyght	was	28
6	His name	was	fair and gent
7	Yborn he	was	sire Thopas
10	His fader	was	in fer contree
11	And lord he	was	a man ful free
12	As it	was	of that contree
14	Whit	was	Goddes grace
19	His heer, his berd	was	his face as payndemayn
23	His robe	was	lyk saffroun
28	Therto he	was	of syklatoun
		was	a good archeer

29	Of wrastlyng	was	ther noon his peer
34	But he	was	chaast and no lechour
57	That joye it	was	to heere
67	Sire Thopas eek so wery	was	
69	So fiers	was	his corage
93	For in that contree	was	ther noon
97	His name	was	sire Olifaunt
120	And al it	was	thurgh Goddes gras
143	Of gyngebreod that	was	ful fyn
153		Was	al ywroght of Jewes werk
154	Ful strong it	was	of plate
158	His sheeld	was	al of gold so reed
159	And therinne	was	a bores heed
167	His sadel	was	of rewel boon
170	His spere	was	of fyn ciprees
173	His steede	was	al dappull gray
198	And for he	was	a knyght auntrous
201	His brighte helm	was	his wonger
204	Hymself drank	water	1 of the well
13	Sire Thopas	wax	1 a doghty swayn
174	It gooth an ambil in the	way	1 way
206	So worly under	wede	1 wede
204	Hymself drank water of the	well	1 well
22	Of Brugges	were	5 his hosen broun
33	Whan hem	were	bet to slepe
63	And pryked as he	were	wood
66	His sydes	were	al blood
164	His jambeux	were	of quyrboilly
153	Was al ywroght of Jewes	werk	1 werk
171	That bodeth	werre	1 werre , and nothyng pees
67	Sire Thopas eek so	wery	1 wery was
193	And forth upon his	wey	1 wey he glood
33		Whan	3 hem were bet to slepe
62	Al	whan	he herde the thrustel synge
108		Whan	I have myn armoure
74		What	2 eyleth this love at me
163	Bityde	what	bityde
53		Whether	1 Whether it be moyste or stale
157	In	which	1 which he wol debate
14		Whit	2 was his face as payndemayn
156	As	whit	as is a lilye flour
146	He dide next his	white	1 white leere
25	He koude hunte at	wilde	3 wilde deer
44	Therinne is many a	wilde	best
92	So	wilde	
27		With	9 grey goshawk on honde
102		With	mace
104		With	harpe and pipe and symphonye
107	Tomorwe wol I meete	with	thee
110	That thou shalt	with	this launcegay
125	How sir Thopas,	with	sydes smale
131	With a geaunt	With	a geaunt with hevedes three
131		with	hevedes three
145		With	sugre that is trye

		wodedowve	1
59		The wodedowve	upon the spray
		wol	8
2		And I wol	telle verrayment
79		An elf-queene wol	I love, ywis
107		Tomorwe wol	I meete with thee
124		For now I wol	yow rowne
157		In which he wol	debate
178		If ye wol	any moore of it
179		To telle it wol	I fonde
185		Anon I wol	yow telle
		wolde	1
39		Sire Thopas wolde	out ride
		womman	1
80		For in this world no womman	is
		wommen	1
83		Alle othere wommen	I forsake
		wonger	1
201		His brighte helm was his wonger	
		wood	1
63		And pryked as he were wood	
		woon	1
90		That he foond, in a pryve woon	
		world	1
80		For in this world	no womman is
		worly	1
206		So worly	under wede
		worth	1
40		He worth	upon his steede gray
		Worthy	1
81		Worthy	to be my make
		wrastlyng	1
29		Of wrastlyng	was ther noon his peer
		wrynge	1
65		So swatte that men myghte him wrynge	
		wyf	1
95		Neither wyf	ne childe
		wyn	1
140		ey fette hym first the sweete wyn	
		yaf	1
72		And yaf	hym good forage
		Yborn	1
7		Yborn	he was in fer contree
		Ye	2
45		Ye , bothe bukke and hare	
178		If ye wol	any moore of it
		yet	2
109		And yet	I hope, par ma fay
122		Yet	listeth, lordes, to my tale
		ygrounde	1
172		The heed ful sharpe ygrounde	
		youre	1
180		Now holde youre	mouth, par charitee
		yow	5
17		And I yow	telle in good certayn
38		For sothe, as I yow	telle may
47		I telle it yow ,	hym hadde almost
124		For now I wol	yow rowne
185		Anon I wol	yow telle
		Ypotys	1
187		Of Horn child and of Ypotys	
		yvory	1
165		His swerdes shethe of yvory	
		ywis	1
79		An elf-queene wol	I love, ywis

ywroght **1**
Was al **ywroght** of Jewes werk

TOTAL WORDS READ	=	1164
TOTAL WORDS SELEC	=	1164
TOTAL WORDS PICKE	=	1164
TOTAL WORDS SAMPL	=	1164
TOTAL WORDS KEPT	=	1164
TOTAL VOCABULARY	=	497

A Concordance to *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

A Concordance to *The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales*

A Concordance to *The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

6		a	5
11	Now swich	a	rym the devel I biteche
12	God, quod he, for pleynly, at	a	word
19	hy drasty rymyng is nat worth	a	toord
22	I wol yow telle	a	litel thyng in prose
	It is	a	moral tale vertuous
		acorden	1
29	And alle	acorden	as in hire sentence
		After	1
46		After	the which this murye tale I write
		aken	1
5	Myne eres	aken	of thy drasty speche
		Al	5
23		Al	be it told somtyme in sondry wyse
28	But natheles hir sentence is	al	sooth
30		Al	be ther in hir tellyng difference
34	But douteles hit sentence is	al	oon
48	And lat me tellen	al	my tale, I preye
		alle	4
27	Ne seith nat	alle	thyng as his felawe dooth
29		And alle	acorden as in hire sentence
35	Therefore, lordynges	alle ,	I yow biseche
42	As ye han herd, yet to yow	alle	I preye
		also	1
4	That,	also	wisly God my soule blesse
		And	6
29		And	alle acorden as in hire sentence
31	For somme of hem seyn moore,	and	somme seyn lesse
33	I meene of Mark, Mathew, Luc,	and	John
41		And	though I nat the same wordes seye
47		And	therfore herkneth what that I shal
48		And	lat me tellen al my tale, I preye
		another	1
9	Moore of my tale than	another	man
		as	9
20	That oghte liken yow,	as	I suppose
24	Of sondry folk,	as	I shal yow devyse
25		As	thus: ye woot that every Evaungelist
27	Ne seith nat alle thyng	as	his felawe dooth
29	And alle acorden	as	in hire sentence
36	If that yow thynke I varie	as	in my speche
37		As	thus, though that I telle somewhat mo
42		As	ye han herd, yet to yow alle I preye
43	Blameth me nat; for,	as	in my sentence
		at	3
11	By God, quod he, for pleynly,	at	a word
14		Sire, at	o word, thou shalt no lenger ryme
16	Or telle in prose somewhat,	at	the leeste
		aught	1
15	Lat se wher thou kanst tellen	aught	in geeste
		be	4
7	This may wel	be	rym dogerel, quod he
17	In which ther	be	som murthe or som doctryne
23		Al	be it told somtyme in sondry wyse
30		Al	be ther in hir tellyng difference
		been	1
21	Or elles, certes, ye	been	to dangerous
		beste	1
10	Syn that it is the	beste	rym I kan
		bifoore	1
38	Of proverbes than ye han herd	bifoore	
		biseche	1
35	erfore, lordynges alle, I yow	biseche	
		biteche	1
6	Now swich a rym the devel I	biteche	
		Blameth	1
43		Blameth	me nat; for, as in my sentence

4	That, also wisly God my soule	blesse 1 blesse
13	Thou doost noght elles	but 3 but despendest tyme
28		But natheles hir sentence is al sooth
34		But doutelees hit sentence is al oon
11		By 2
18	Gladly, quod I,	By God, quod he, for pleynly, at a word by Goddes sweete pyne
21	Or elles,	certes 1 certes , ye been to daungerous
39		Comprehended 1 Comprehended in this litel tretys heere
21	Or elles, certes, ye been to	daungerous 1 daungerous
13	Thou doost noght elles but	despendest 1 despendest tyme
6	Now swich a rym the	devel 1 devel I biteche
24	Of sondry folk, as I shal yow	devyse 1 devyse
30	Al be ther in hir tellyng	difference 2
44	Shul ye nowher fynden	difference difference
1	Namoore of this, for Goddes	dignitee 1 dignitee
17	ich ther be som murthe or som	doctryne 1 doctryne
7	This may wel be rym	dogerele 1 dogerele , quod he
13	Thou	doost 1 doost noght elles but despendest tyme
27	nat alle thyng as his felawe	dooth 1 dooth
34	But	doutelees 1 doutelees hit sentence is al oon
5	Myne eres aken of thy	drasty 2 drasty speche
12	Thy	drasty rymyng is nat worth a toord
13	Thou doost noght	elles 2 elles but despendest tyme
21	Or	elles , certes, ye been to daungerous
40	To	enforce 1 enforce with th'effect of my mateere
5	Myne	eres 1 eres aken of thy drasty speche
25	As thus: ye woot that every	Evaungelist 1 Evaungelist
25	As thus: ye woot that	every 1 every Evaungelist
32	Whan they his pitous passioun	expresse 1 expresse
27	e seith nat alle thyng as his	felawe 1 felawe dooth
24	Of sondry	folk 1 folk , as I shal yow devyse
1	Namoore of this,	for 5
2	Quod oure Hooste,	for Goddes dignitee
11	By God, quod he,	for thou makest me
31	Blameth me nat;	for pleynly, at a word
43		For somme of hem seyn moore, and somme
45		for , as in my sentence
		Fro 1
		Fro the sentence of this tretys lyte

44	Shul ye nowher	fynden 1 fynden difference
15	er thou kanst tellen aught in	geeste 1 geeste
18		Gladly 1 Gladly , quod I, by Goddes sweete pyne
4	That, also wisly	God 2
11	By	God my soule blesse God , quod he, for pleynly, at a word
1	Namoore of this, for	Goddes 2
18	Gladly, quod I, by	Goddes dignitee Goddes sweete pyne
26	telleth us the peyne of Jhesu	Grist 1 Grist
38	Of proverbes than ye	han 2
42	As ye	han herd bifoore han herd, yet to yow alle I preye
7	may wel be rym dogerel, quod	he 2
11	By God, quod	he he , for pleynly, at a word
39	rehended in this litel tretys	heere 1 heere
31	For somme of	hem 1 hem seyn moore, and somme seyn lesse
38	Of proverbes than ye han	herd 2
42	As ye han	herd bifoore herd , yet to yow alle I preye
47	And therfore	herkneth 1 herkneth what that I shal seye
28	But nathelees	hir 2
30	Al be ther in	hir sentence is al sooth hir tellyng difference
29	And alle acorden as in	hire 1 hire sentence
27	Ne seith nat alle thyng as	his 2
32	Whan they	his felawe dooth his pitous passioun expresse
34	But doutelees	hit 1 hit sentence is al oon
2	Quod oure	Hooste 1 Hooste , for thou makest me
6	Now swich a rym the devel	I 16
8	Why so? quod	I biteche
10	Syn that it is the beste rym	I , why wiltow lette me I kan
18	Gladly, quod	I , by Goddes sweete pyne
19	That oghte liken yow, as	I wol yow telle a litel thyng in prose I suppose
20	Of sondry folk, as	I shal yow devyse
24	Therefore, lordynges alle,	I meene of Mark, Mathew, Luc, and John I yow biseche
33	If that yow thynke	I varie as in my speche
35	As thus, though that	I telle somewhat moore
36	And though	I nat the same wordes seye
37	ye han herd, yet to yow alle	I preye
41	ter the which this murye tale	I write
42	d therfore herkneth what that	I shal seye
46	And lat me tellen al my tale,	I preye
47		If 1
48		If that yow thynke I varie as in my spe
36		in 10
15	wher thou kanst tellen aught	in geeste
16	Or telle	in prose somewhat, at the leeste
17		In which ther be som murthe or som doct
19	I wol yow telle a litel thyng	in prose
23	Al be it told somtyme	in sondry wyse
29	And alle acorden as	in hire sentence
30	Al be ther	in hir tellyng difference
36	If that yow thynke I varie as	in my speche
39	Comprehended	in this litel tretys heere
43	Blameth me nat; for, as	in my sentence

22		moral 1 It is a moral tale vertuous
17		murthe 1 In which ther be som murthe or som doctryne
46		myrye 1 After the which this myrye tale I write
4		my 6 That, also wisly God my soule blesse
9		Moore of my tale than another man
36		that yow thynke I varie as in my speche
40		To enforce with th'effect of my mateere
43		Blameth me nat; for, as in my sentence
48		And lat me tellen al my tale, I preye
5		Myne 1 Myne eres aken of thy drasty speche
1		Namoore 1 Namoore of this, for Goddes dignitee
12		nat 4 Thy drasty rymyng is nat worth a toord
27		Ne seith nat alle thyng as his felawe dooth
41		And though I nat the same wordes seye
43		Blameth me nat ; for, as in my sentence
28		nathelees 1 But nathelees hir sentence is al sooth
27		Ne 1 Ne seith nat alle thyng as his felawe d
14		no 1 Sire, at o word, thou shalt no lenger ryme
13		noght 1 Thou doost noght elles but despendest tyme
6		Now 1 Now swich a rym the devel I biteche
44		nowher 1 Shul ye nowher fynden difference
14		o 1 Sire, at o word, thou shalt no lenger ryme
1		of 11 Namoore of this, for Goddes dignitee
3		So wery of thy verray lewednesse
5		Myne eres aken of thy drasty speche
9		Moore of my tale than another man
24		Of sondry folk, as I shal yow devyse
26		That telleth us the peyne of Jhesu Grist
31		For somme of hem seyn moore, and somme seyn lesse
33		I meene of Mark, Mathew, Luc, and John
38		Of proverbes than ye han herd bifoore
40		To enforce with th'effect of my mateere
45		Fro the sentence of this tretys lyte
20		oghte 1 That oghte liken yow, as I suppose
34		oon 1 doutelees hit sentence is al oon
16		Or 3 In which ther be som murthe Or telle in prose somewhat, at the leest
17		or som doctryne
21		Or elles, certes, ye been to daungerous
2		oure 1 Quod oure Hooste, for thou makest me
32		passioun 1 Whan they his pitous passioun expresse
26		peyne 1 That telleth us the peyne of Jhesu Grist
32		pitous 1 Whan they his pitous passioun expresse
11		pleynly 1 By God, quod he, for pleynly , at a word

42	e han herd, yet to yow alle I	preye	2
48	d lat me tellen al my tale, I	preye	
		preye	
16	Or telle in	prose	2
19	ol yow telle a litel thyng in	prose	somwhat, at the leeste
		prose	
38	Of	proverbs	1
		proverbs	than ye han herd bifoore
18	dly, quod I, by Goddes sweete	pyne	1
		pyne	
2	This may wel be rym dogerel,	Quod	5
7	Why so?	Quod	oure Hooste, for thou makest me
8	By God,	quod	he
11	Gladly,	quod	I, why wiltow lette me
18		quod	he, for pleynly, at a word
		quod	I, by Goddes sweete pyne
6	Now swich a	rym	3
7	This may wel be	rym	the devel I biteche
10	Syn that it is the beste	rym	dogerel, quod he
		rym	I kan
14	o word, thou shalt no lenger	ryme	1
		ryme	
12	Thy drasty	rymyng	1
		rymyng	is nat worth a toord
41	And though I nat the	same	1
		same	wordes seye
15	Lat	se	1
		se	wher thou kanst tellen aught in gees
27	Ne	seith	1
		seith	nat alle thyng as his felawe doot
28	But nathelees hir	sentence	5
29	And alle acorden as in hire	sentence	is al sooth
34	But doutelees hit	sentence	
43	Blameth me nat; for, as in my	sentence	is al oon
45	Fro the	sentence	of this tretys lyte
41	though I nat the same wordes	seye	2
47	ore herkneth what that I shal	seye	
		seye	
31	For somme of hem	seyn	2
31	of hem seyn moore, and somme	seyn	moore, and somme seyn lesse
		seyn	lesse
24	Of sondry folk, as I	shal	2
47	therfore herkneth what that I	shal	yow devyse
		shal	seye
14	Sire, at o word, thou	shalt	1
		shalt	no lenger ryme
44		Shul	1
		Shul	ye nowher fynden difference
14		Sire	1
		Sire ,	at o word, thou shalt no lenger r
3		So	2
8	Why	so?	wery of thy verray lewednesse
		so?	quod I, why wiltow lette me
17	In which ther be	som	2
17	n which ther be som murthe or	som	murthe or som doctryne
		som	doctryne
31	For	somme	2
31	somme of hem seyn moore, and	somme	of hem seyn moore, and somme seyn
		somme	seyn lesse
23	Al be it told	somtyme	1
		somtyme	in sondry wyse
16	Or telle in prose	somwhat	2
37	As thus, though that I telle	somwhat	at the leeste
		somwhat	moore
23	Al be it told somtyme in	sondry	2
		sondry	wyse

24		Of sondry folk, as I shal yow devyse	
28	nathelees hir sentence is al	sooth 1 sooth	
4	That, also wisly God my	soule 1 soule blesse	
5	Myne eres aken of thy drasty	speche 2	
36	t yow thynke I variee as in my	speche speche	
20	That oghte liken yow, as I	suppose 1 suppose	
18	Gladly, quod I, by Goddes	sweete 1 sweete pyne	
6	Now	swich 1 swich a rym the devel I biteche	
10		Syn 1 Syn that it is the beste rym I kan	
9	Moore of my	tale 4	
22	It is a moral	tale than another man tale vertuous	
46	After the which this murye	tale I write	
48	And lat me tellen al my	tale , I preye	
16	Or	telle 3	
19	I wol yow	telle in prose somewhat, at the leeste telle a litel thyng in prose	
37	As thus, though that I	telle somewhat moore	
15	Lat se wher thou kanst	tellen 2 tellen aught in geeste	
48	And lat me	tellen al my tale, I preye	
26	That	telleth 1 telleth us the peyne of Jhesu Grist	
30	Al be ther in hir	tellyng 1 tellyng difference	
9	Moore of my tale	than 2 than another man	
38	Of proverbes	than ye han herd bifoore	
4		That 8	
10	Syn	that , also wisly God my soule blesse that it is the beste rym I kan	
20	As thus: ye woot	that oghte liken yow, as I suppose that every Evaungelist	
25		That telleth us the peyne of Jhesu Gris	
26		That telleth us the peyne of Jhesu Gris	
36	As thus, though	that yow thynke I variee as in my speche that I telle somewhat moore	
37	And therfore herkneth what	that I shal seye	
47		the 7	
6	Now swich a rym	the devel I biteche	
10	Syn that it is	the beste rym I kan	
16	Or telle in prose somewhat, at	the leeste	
26	That telleth us	the peyne of Jhesu Grist	
41	And though I nat	the same wordes seye	
45	Fro	the sentence of this tretys lyte	
46	After	the which this murye tale I write	
40	To enforce with	th' effect 1 th' effect of my mateere	
17	In which	ther 2 ther be som murthe or som doctryne	
30	Al be	ther in hir tellyng difference	
35		Therefore 2	
47	And	therfore , lordynges alle, I yow biseche therfore herkneth what that I shal seye	
32	Whan	they 1 they his pitous passioun expresse	
1	Namoore of	this 5 This , for Goddes dignitee	
7		This may wel be rym dogerel, quod he	
39	Comprehended in	this litel tretys heere	
45	Fro the sentence of	this tretys lyte	
46	After the which	this murye tale I write	

2		thou 4
13	Quod oure Hooste, for	thou makest me
14		Thou doost noght elles but despendest t
15	Sire, at o word,	thou shalt no lenger ryme
	Lat se wher	thou kanst tellen aught in geeste
37		though 2
41	As thus,	though that I telle somewhat moore
	And	though I nat the same wordes seye
25		thus 2
37	As	thus: ye woot that every Evaungelist
	As	thus, though that I telle somewhat moore
3		thy 3
5	So wery of	thy verray lewednesse
12	Myne eres aken of	thy drasty speche
		Thy drasty rymyng is nat worth a toord
19		thyng 2
27	I wol yow telle a litel	thyng in prose
	Ne seith nat alle	thyng as his felawe dooth
36		thynke 1
	If that yow	thynke I varie as in my speche
21		to 3
40	Or elles, certes, ye been	to daungerous
42		To enforce with th'effect of my mateere
	As ye han herd, yet	to yow alle I preye
23		told 1
	Al be it	told somtyme in sondry wyse
12		toord 1
	drasty rymyng is nat worth a	toord
39		tretys 2
45	Comprehended in this litel	tretys heere
	Fro the sentence of this	tretys lyte
13		tyme 1
	st noght elles but despendest	tyme
26		us 1
	That telleth	us the peyne of Jhesu Grist
36		varie 1
	If that yow thynke I	varie as in my speche
3		verray 1
	So wery of thy	verray lewednesse
22		vertuous 1
	It is a moral tale	vertuous
7		wel 1
	This may	wel be rym dogerel, quod he
3		wery 1
	So	wery of thy verray lewednesse
32		Whan 1
		Whan they his pitous passioun expresse
47		what 1
	And therfore herkneth	what that I shal seye
15		wher 1
	Lat se	wher thou kanst tellen aught in geeste
17		which 2
46	In	which ther be som murthe or som doctryn
	After the	which this murye tale I write
8		Why 2
8	Why so? quod I,	why so? quod I, why wiltow lette me
	Why so? quod I, why	wiltow lette me
8		wiltow 1
	Why so? quod I, why	wiltow lette me
4		wisly 1
	That, also	wisly God my soule blesse
40		with 1
	To enforce	with th'effect of my mateere
19		wol 1
	I	wol yow telle a litel thyng in prose

25		woot 1	
	As thus: ye	woot	that every Evaungelist
11	d, quod he, for pleyonly, at a	word 2	
14		word	Sire, at o word , thou shalt no lenger ryme
41	And though I nat the same	wordes 1	wordes seye
12	Thy drasty rymyng is nat	worth 1	worth a toord
46	r the which this murye tale I	write 1	write
23	be it told somtyme in sondry	wyse 1	wyse
21	Or elles, certes,	ye 5	been to daungerous
25	As thus:	ye	woot that every Evaungelist
38	Of proverbes than	ye	han herd bifoore
42	As	ye	han herd, yet to yow alle I preye
44	Shul	ye	nowher fynden difference
42	As ye han herd,	yet 1	yet to yow alle I preye
19	I wol	yow 6	telle a litel thyng in prose
20	That oghte liken	yow ,	as I suppose
24	Of sondry folk, as I shal	yow	devyse
35	Therefore, lordynges alle, I	yow	biseche
36	If that	yow	thynke I varie as in my speche
42	As ye han herd, yet to	yow	alle I preye
	TOTAL WORDS READ	=	367
	TOTAL WORDS SELECTED	=	367
	TOTAL WORDS PICKED	=	367
	TOTAL WORDS SAMPLED	=	367
	TOTAL WORDS KEPT	=	367
	TOTAL VOCABULARY	=	194

Word Lists of *Sir Thopas' Prologue, Tale and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

Word List 1 (Alphabetical Order) of *Sir Thopas' Prologue, Tale*
and The Host's Words to Chaucer in *The Canterbury Tales*

Word List(1) of *The Prologue of Sir Thopas in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

a	3	somewhat	1
agoon	1	stare	1
al	1	syn	1
an	2	tale	2
and	6	Telle	1
anon	1	t'enbrace	1
any	1	thanne	1
apayd	1	that	4
Approche	1	the	2
arm	1	thee	1
artow	1	this	3
As	4	tho	1
at	1	thou	2
beth	1	thus	1
bigan	1	thyng	1
But	1	thynketh	1
by	2	Til	1
certes	1	to	1
cheere	1	unto	1
contenaunce	1	up	1
daliaunce	1	upon	2
deyntee	1	us	1
dooth	1	waast	1
elvyssh	1	war	1
erst	1	was	3
evere	1	we	1
every	1	wel	1
face	1	were	1
fair	1	Whan	1
folk	1	What	1
For	4	wight	1
fynde	1	woldest	1
good	1	womman	1
ground	1	wonder	1
han	1	Ye	1
hare	1	yow	1
have	1	yvele	1
he	6		
heere	1		
his	2	TOTAL WORDS READ	= 169
Hooste	2	TOTAL WORDS SELECTED	= 169
I	5	TOTAL WORDS PICKED	= 169
Ierned	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 169
in	2	TOTAL WORDS KEPT	= 169
is	2	TOTAL VOCABULARY	= 119
japen	1		
kan	1		
lat	1		
longe	1		
looke	1		
looked	1		
lookest	1		
man	3		
me	2		
miracle	1		
murily	1		
myrthe	1		
nat	1		
ne	1		
neer	1		
no	1		
noon	1		
Now	3		
of	3		
oother	2		
oure	1		
place	1		
popet	1		
quod	3		
rym	1		
sayd	1		
se	2		
semeth	1		
Sey	1		
seyd	1		
seyde	1		
shape	1		
shul	1		
sires	1		
smal	1		
sobre	1		
Som	1		

Word List (1) of *The Tale of Sir Thopas in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

a	31	cors	1	Gy	1
abak	1	coste	1	gyngbreed	1
Abyen	1	cote-armour	1	hadde	2
adoun	1	creest	1	hand	1
agayn	1	dale	2	hare	1
aketoun	1	dappull	1	harpe	1
al	10	day	3	hath	1
ale	2	debate	1	haubergeoun	1
Alle	1	dede	1	haukyng	1
alмест	1	deed	1	haunt	1
Also	1	deer	1	have	1
ambil	1	dextrer	1	hawberk	1
an	8	dide	2	he	28
and	66	Do	1	heed	2
Anon	4	doghty	1	heer	1
any	2	doun	1	Heere	4
archeer	1	downe	1	helm	2
armoure	1	drank	1	hem	1
armynge	1	dremed	1	hepe	1
as	13	drow	1	herbes	2
at	4	durste	1	herde	1
auntrous	1	Dwellynge	1	herkneþ	1
baiteth	1	eek	7	herte	1
bar	1	elf-queene	4	hevedes	1
bataille	2	entent	1	hill	1
be	6	Er	1	him	3
been	1	escapeth	1	his	44
benedicite	1	est	1	hit	1
berd	1	eyleth	1	holde	1
bereth	2	face	1	honde	1
beryng	1	fader	1	hoode	1
best	1	fair	3	hope	1
bet	1	faire	2	Horn	1
Beves	1	Fairy	1	hosen	1
bifel	1	faste	1	hour	1
bistrood	1	fay	1	hous	1
bisyde	1	Fayerye	1	How	2
Bitid	1	fel	1	hunte	1
bityde	2	fer	1	hym	7
biyonde	1	fette	1	Hymself	1
blood	1	fiers	1	I	17
bodeth	1	fighte	1	If	3
boon	1	fil	1	in	27
bores	1	first	1	Into	1
bothe	3	fit	1	is	10
breech	1	Flaundes	1	It	12
breed	1	flour	4	jambeux	1
brembul	1	fonde	1	jane	1
briddes	1	foond	1	Jewes	1
bright	2	for	15	jolitee	1
brighte	2	forage	1	joye	1
bronde	1	forest	1	knyght	4
broun	1	forsake	1	koude	1
Brugges	1	forth	1	lady	1
brydel	1	free	2	ladyes	1
bukke	1	fro	1	lake	1
But	5	ful	10	latoun	1
by	5	fully	1	launcegay	2
bynde	1	fyn	4	lay	1
cam	1	fyne	1	lechour	1
cardinales	1	game	1	leere	1
care	1	geant	1	lemman	1
caste	1	geaunt	3	leyde	1
certayn	1	geestours	1	leye	1
cetewale	1	gent	1	liggen	1
chaast	1	girdel	1	light	1
charbocle	1	glee	1	lilie	1
charitee	1	glood	1	lilye	1
child	4	God	1	lippes	1
childe	1	Goddess	2	listeth	2
chivalry	2	gold	1	londe	1
ciprees	1	good	4	long	1
clamb	1	goode	2	longe	1
cleere	2	goon	2	Loo	1
cloth	1	goore	1	lord	1
clowe-gylofre	1	gooth	1	lordes	3
cofre	1	goshawk	1	loude	1
comanded	1	grace	1	love	2
come	1	gras	2	love-drury	1
comen	1	gray	2	love-lykyng	1
comyn	1	grayn	1	love-longynge	1
contree	4	greet	1	Lybeux	1
corage	1	grete	1	lycorys	2
cordewane	1	grey	1	lyk	2

『「サー・トープスの話」の序, 物語, チョウサーへのホストの言葉』用語索引 (2) (東 好男)

ma	1	reed	1	the	28
mace	1	rewel	1	thee	2
made	1	ride	3	ther	5
make	3	riden	1	there	1
man	2	river	1	Therinne	3
many	4	robe	1	Therto	1
Marie	1	rode	1	They	2
matelyn	1	roial	2	this	6
mawe	1	roiales	1	Thopas	9
may	2	romances	2	thou	2
mayde	1	rose	1	thow	1
mede	1	rounde	1	three	1
meete	1	rowne	1	thrustel	1
Men	3	sadel	2	thrustelcok	1
moone	1	saffroun	1	thurgh	3
moore	1	sang	1	thy	2
moorne	1	scarlet	1	Til	3
moote	1	see	1	to	16
moste	1	Seinte	1	Tomorwe	1
mouth	1	semely	1	tour	1
moyste	1	seyde	3	tourneyment	1
Murier	1	shal	4	towne	2
my	6	shalt	2	trye	1
myghte	1	sharpe	1	under	2
myn	3	She	1	upon	5
myne	1	sheeld	1	verrayment	1
mynstrales	1	sherte	2	was	28
myrie	1	shethe	1	water	1
myrthe	1	shilde	1	wax	1
name	2	shonde	1	way	1
nay	1	shoon	3	wede	1
ne	1	side	1	well	1
nedes	1	sir	4	were	5
Neither	1	Sire	8	werk	1
next	2	slawe	1	werre	1
nightyngale	1	sle	1	wery	1
no	3	slepe	2	wey	1
nolde	1	slepen	1	Whan	3
noon	3	smale	2	What	2
north	1	So	9	Wheither	1
nose	1	softe	1	which	1
notemuge	1	softely	1	Whit	2
nothyng	1	solas	2	white	1
now	2	som	1	wilde	3
nyght	1	sonne	1	with	9
O	1	soore	1	wodedowve	1
Of	45	sory	1	wol	8
Olifaunt	1	sothe	1	wolde	1
on	4	sowre	1	womman	1
oon	1	sparcle	1	wommen	1
Or	4	sparhawk	1	wonger	1
othere	1	speken	1	wood	1
out	4	spelle	1	woon	1
over	5	spere	1	world	1
papejay	1	spicerye	1	worly	1
par	2	spray	1	worth	1
paramour	2	spryngen	1	Worthy	1
pardee	1	staf-slynge	1	wrastlyng	1
payndemayn	1	stale	1	wrynge	1
peer	1	steede	6	wyf	1
pees	1	stiked	1	wyn	1
percen	1	stile	1	yaf	1
percyng	1	stonde	1	Yborn	1
Percyvell	1	stones	1	Ye	2
perilous	1	stoon	1	Yet	2
pipe	1	strong	1	ygrounde	1
place	2	sugre	1	youre	1
plas	1	swatte	1	yow	5
plate	1	swayn	1	Ypotys	1
Pleyndamour	1	sweete	2	yvory	1
Poperyng	1	swerd	1	ywis	1
popes	1	swerdes	1	ywroght	1
prike	1	swoor	1		
priketh	3	sydes	2		
Prikyng	2	syklatoun	1	TOTAL WORDS READ	= 1164
prikyng	1	symphonye	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 1164
pryked	1	synge	2	TOTAL WORDS PICKED	= 1164
pryme	1	take	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 1164
prys	1	tale	1	TOTAL WORDS KEPT	= 1164
pryve	1	tales	1	TOTAL VOCABULARY	= 497
putte	1	telle	6		
queene	1	tellen	1		
quyrboilly	1	Termagaunt	1		
ram	1	t'espye	1		
raughte	1	than	1		
rede	2	That	22		

Word List (1) of *The Host's Words to Chaucer* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

a	5	lyte	1	thynke	1
acorden	1	makest	1	to	3
After	1	man	1	told	1
aken	1	Mark	1	toord	1
Al	5	mateere	1	tretys	2
alle	4	Mathew	1	tyme	1
also	1	may	1	us	1
And	6	me	4	varie	1
another	1	meene	1	verray	1
as	9	Moore	3	vertuous	1
at	3	moral	1	wel	1
aught	1	murthe	1	wery	1
be	4	murye	1	Whan	1
been	1	my	6	what	1
beste	1	Myne	1	wher	1
bifoore	1	Namoore	1	which	2
biseche	1	nat	4	why	2
biteche	1	nathelees	1	wiltow	1
Blameth	1	Ne	1	wisly	1
blesse	1	no	1	with	1
But	3	noght	1	wol	1
By	2	Now	1	woot	1
certes	1	nowher	1	word	2
Comprehended	1	o	1	wordes	1
daungerous	1	of	11	worth	1
despendest	1	oghte	1	write	1
devel	1	oon	1	wyse	1
devyse	1	or	3	ye	5
difference	2	oure	1	yet	1
dignitee	1	passioun	1	yow	6
doctryne	1	peyne	1		
dogerele	1	pitous	1		
doost	1	pleynly	1	TOTAL WORDS READ	= 367
dooth	1	preye	2	TOTAL WORDS SELECTED	= 367
doutelees	1	prose	2	TOTAL WORDS PICKED	= 367
drasty	2	proverbes	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 367
elles	2	pyne	1	TOTAL WORDS KEPT	= 367
enforce	1	Quod	5	TOTAL VOCABULARY	= 194
eres	1	rym	3		
Evaungelist	1	ryme	1		
every	1	rymyng	1		
expresse	1	same	1		
felawe	1	se	1		
folk	1	seith	1		
for	5	sentence	5		
Fro	1	seye	2		
fynden	1	seyn	2		
geeste	1	shal	2		
Gladly	1	shalt	1		
God	2	Shul	1		
Goddes	2	Sire	1		
Grist	1	So	2		
han	2	som	2		
he	2	somme	2		
heere	1	somtyme	1		
hem	1	somewhat	2		
herd	2	sondry	2		
herkneth	1	sooth	1		
hir	2	soule	1		
hire	1	speche	2		
his	2	suppose	1		
hit	1	sweete	1		
Hooste	1	swich	1		
I	16	Syn	1		
If	1	tale	4		
In	10	telle	3		
is	5	tellen	2		
it	3	telleth	1		
Jhesu	1	tellyng	1		
John	1	than	2		
kan	1	That	8		
kanst	1	the	7		
lat	2	th'effect	1		
leeste	1	ther	2		
lenger	1	therfore	2		
lesse	1	they	1		
lette	1	This	5		
lewednesse	1	Thou	4		
liken	1	though	2		
lital	2	thus	2		
lordynges	1	thy	3		
Luc	1	thyng	2		

『「サー・トープスの話」の序, 物語, チョウサーへのホストの言葉』用語索引 (2) (東 好男)

Word List 2 (Sorted by Frequency) of *Sir Thopas' Prologue, Tale
and The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales*

Word List (2) of *The Prologue of Sir Thopas in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

and	6	seyde	1
he	6	shape	1
I	5	shul	1
As	4	sires	1
For	4	smal	1
that	4	sobre	1
a	3	Som	1
man	3	somwhat	1
Now	3	stare	1
of	3	syn	1
quod	3	Telle	1
this	3	t'enbrace	1
was	3	thanne	1
an	2	thee	1
by	2	tho	1
his	2	thus	1
Hooste	2	thyng	1
in	2	thynketh	1
is	2	Til	1
me	2	to	1
oother	2	unto	1
se	2	up	1
tale	2	us	1
the	2	waast	1
thou	2	war	1
upon	2	we	1
agoon	1	wel	1
al	1	were	1
anon	1	Whan	1
any	1	What	1
apayd	1	wight	1
Approche	1	woldest	1
arm	1	womman	1
artow	1	wonder	1
at	1	Ye	1
beth	1	yow	1
bigan	1	yvele	1
But	1		
certes	1		
cheere	1	TOTAL WORDS READ	= 169
contenaunce	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 169
daliaunce	1	TOTAL WORDS PICKED	= 169
deyntee	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 169
dooth	1	TOTAL WORDS KEPT	= 169
elvyssh	1	TOTAL VOCABULARY	= 119
erst	1		
evere	1		
every	1		
face	1		
fair	1		
folk	1		
fynde	1		
good	1		
ground	1		
han	1		
hare	1		
have	1		
heere	1		
Ierned	1		
japen	1		
kan	1		
lat	1		
longe	1		
looke	1		
looked	1		
lookest	1		
miracle	1		
murily	1		
myrthe	1		
nat	1		
ne	1		
neer	1		
no	1		
noon	1		
oure	1		
place	1		
popet	1		
rym	1		
sayd	1		
semeth	1		
Sey	1		
seyd	1		

Word List (2) of *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

and	66	dale	2	briddes	1
Of	45	dide	2	bronde	1
his	44	faire	2	broun	1
a	31	free	2	Brugges	1
he	28	Goddes	2	brydel	1
the	28	goode	2	bukke	1
was	28	goon	2	bynde	1
in	27	gras	2	cam	1
That	22	gray	2	cardinales	1
I	17	hadde	2	care	1
to	16	heed	2	caste	1
for	15	helm	2	certayn	1
as	13	herbes	2	cetewale	1
It	12	How	2	chaast	1
al	10	launcegay	2	charbocle	1
ful	10	listeth	2	charitee	1
is	10	love	2	childe	1
So	9	lycorys	2	ciprees	1
Thopas	9	lyk	2	clamb	1
with	9	man	2	cloth	1
an	8	may	2	clowe-gylofre	1
Sire	8	name	2	cofre	1
wol	8	next	2	comanded	1
eek	7	now	2	come	1
hym	7	par	2	comen	1
be	6	paramour	2	comyn	1
my	6	place	2	corage	1
steede	6	Prikyng	2	cordewane	1
telle	6	rede	2	cors	1
this	6	roial	2	coste	1
But	5	romances	2	cote-armour	1
by	5	sadel	2	creest	1
over	5	shalt	2	dappull	1
ther	5	sherte	2	debate	1
upon	5	slepe	2	dede	1
were	5	smale	2	deed	1
yow	5	solas	2	deer	1
Anon	4	sweete	2	dextrer	1
at	4	sydes	2	Do	1
child	4	synge	2	doghty	1
contree	4	thee	2	doun	1
elf-queene	4	They	2	downe	1
flour	4	thou	2	drank	1
fyn	4	thy	2	dremed	1
good	4	towne	2	drow	1
Heere	4	under	2	durste	1
knyght	4	What	2	Dwellynge	1
many	4	Whit	2	entent	1
Me	4	Ye	2	Er	1
on	4	Yet	2	escapeth	1
Or	4	abak	1	est	1
out	4	Abyen	1	eyleth	1
shal	4	adoun	1	face	1
sir	4	agayn	1	fader	1
bothe	3	aketoun	1	Fairye	1
day	3	Alle	1	faste	1
fair	3	alмест	1	fay	1
geaunt	3	Also	1	Fayerye	1
him	3	ambil	1	fel	1
If	3	archeer	1	fer	1
lordes	3	armoure	1	fette	1
make	3	armynge	1	fiers	1
Men	3	auntrous	1	fighte	1
myn	3	baiteth	1	fil	1
no	3	bar	1	first	1
noon	3	been	1	fit	1
priketh	3	benedicite	1	Flaundres	1
ride	3	berd	1	fonde	1
seyde	3	berynge	1	foond	1
shoon	3	best	1	forage	1
Therinne	3	bet	1	forest	1
thurgh	3	Beves	1	forsake	1
Til	3	bifel	1	forth	1
Whan	3	bistrood	1	fro	1
wilde	3	bisyde	1	fully	1
ale	2	Bitid	1	fyne	1
any	2	biyonde	1	game	1
bataille	2	blood	1	geant	1
bereth	2	bodeth	1	geestours	1
bityde	2	boon	1	gent	1
bright	2	bores	1	girdel	1
brighte	2	breech	1	glee	1
chivalry	2	breed	1	glood	1
cleere	2	brembul	1	God	1

gold	1	moyste	1	spere	1
goore	1	Murier	1	spicerye	1
gooth	1	myghte	1	spray	1
goshauk	1	myne	1	spryngen	1
grace	1	mynstrales	1	staf-slynge	1
grayn	1	myrie	1	stale	1
greet	1	myrthe	1	stiked	1
grete	1	nay	1	stile	1
grey	1	ne	1	stonde	1
Gy	1	nedes	1	stones	1
gyngbreed	1	Neither	1	stoon	1
hand	1	nightyngale	1	strong	1
hare	1	nolde	1	sugre	1
harpe	1	north	1	swatte	1
hath	1	nose	1	swayn	1
haubergeoun	1	notemuge	1	swerd	1
haukyng	1	nothyng	1	swerdes	1
haunt	1	nyght	1	swoor	1
have	1	O	1	syklatoun	1
hawberk	1	Olifaunt	1	symphonie	1
heer	1	oon	1	take	1
hem	1	othere	1	tale	1
hepe	1	papejay	1	tales	1
herde	1	pardee	1	tellen	1
herkneth	1	payndemayn	1	Termagaunt	1
herte	1	peer	1	t'espye	1
hevedes	1	pees	1	than	1
hill	1	percen	1	there	1
hit	1	percyng	1	Therto	1
holde	1	Percyvell	1	thow	1
honde	1	perilous	1	three	1
hoode	1	pipe	1	thrustel	1
hope	1	plas	1	thrustelcok	1
Horn	1	plate	1	Tomorwe	1
hosen	1	Pleyndamour	1	tour	1
hour	1	Poperyng	1	tourneyment	1
hous	1	popes	1	trye	1
hunte	1	prike	1	verrayment	1
Hymself	1	prikyng	1	water	1
Into	1	pryked	1	wax	1
jambeux	1	pryme	1	way	1
jane	1	prys	1	wede	1
Jewes	1	pryve	1	well	1
jolitee	1	putte	1	werk	1
joye	1	queene	1	werre	1
koude	1	quyrboilly	1	wery	1
lady	1	ram	1	wey	1
ladyes	1	raughte	1	Wheither	1
lake	1	reed	1	which	1
latoun	1	rewel	1	white	1
lay	1	riden	1	wodedowwe	1
lechour	1	river	1	wolde	1
leere	1	robe	1	womman	1
lemman	1	rode	1	wommen	1
leyde	1	roiales	1	wonger	1
leye	1	rose	1	wood	1
liggen	1	rounde	1	woon	1
light	1	rowne	1	world	1
lilie	1	saffroun	1	worly	1
lilye	1	sang	1	worth	1
lippes	1	scarlet	1	Worthy	1
londe	1	see	1	wrastlyng	1
long	1	Seinte	1	wryng	1
longe	1	semely	1	wyf	1
Loo	1	sharpe	1	wyn	1
lord	1	She	1	yaf	1
loude	1	sheeld	1	Yborn	1
love-drury	1	shethe	1	ygrounde	1
love-likyng	1	shilde	1	youre	1
love-longyng	1	shonde	1	Ypotys	1
Lybeux	1	side	1	yvory	1
ma	1	slawe	1	ywis	1
mace	1	sle	1	ywroght	1
made	1	slepen	1		
Marie	1	softe	1		
matelyn	1	softely	1		
mawe	1	som	1	TOTAL WORDS READ	= 1164
mayde	1	sonne	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 1164
mede	1	soore	1	TOTAL WORDS PICKED	= 1164
meete	1	sory	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 1164
moone	1	sothe	1	TOTAL WORDS KEPT	= 1164
moore	1	sowre	1	TOTAL VOCABULARY	= 497
moorne	1	sparcle	1		
moothe	1	sparhauk	1		
moste	1	speken	1		
mouth	1	spelle	1		

Word List (2) of *The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

I	16	daungerous	1	sweete	1
of	11	despendest	1	swich	1
In	10	devel	1	Syn	1
as	9	devyse	1	telleth	1
That	8	dignitee	1	tellyng	1
the	7	doctryne	1	th'effect	1
And	6	dogerel	1	they	1
my	6	doost	1	thynke	1
yow	6	dooth	1	told	1
a	5	doutelees	1	toord	1
Al	5	enforce	1	tyme	1
for	5	eres	1	us	1
is	5	Evaungelist	1	varie	1
Quod	5	every	1	verray	1
sentence	5	expresse	1	vertuous	1
This	5	felawe	1	wel	1
ye	5	folk	1	wery	1
alle	4	Fro	1	Whan	1
be	4	fynden	1	what	1
me	4	geeste	1	wher	1
nat	4	Gladly	1	wiltow	1
tale	4	Grist	1	wisly	1
Thou	4	heere	1	with	1
at	3	hem	1	wol	1
But	3	herkneth	1	woot	1
it	3	hire	1	wordes	1
Moore	3	hit	1	worth	1
or	3	Hooste	1	write	1
rym	3	If	1	wyse	1
telle	3	Jhesu	1	yet	1
thy	3	John	1		
to	3	kan	1		
By	2	kanst	1	TOTAL WORDS READ	= 367
difference	2	leeste	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 367
drasty	2	lenger	1	TOTAL WORDS PICKED	= 367
elles	2	lesse	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 367
God	2	lette	1	TOTAL WORDS KEPT	= 367
Goddes	2	lewednesse	1	TOTAL VOCABULARY	= 194
han	2	liken	1		
he	2	lordynges	1		
herd	2	Luc	1		
hir	2	lyte	1		
his	2	makest	1		
lat	2	man	1		
litel	2	Mark	1		
preye	2	mateere	1		
prose	2	Mathew	1		
seye	2	may	1		
seyn	2	meene	1		
shal	2	moral	1		
So	2	murthe	1		
som	2	murye	1		
somme	2	Myne	1		
somwhat	2	Namoore	1		
sondry	2	nathelees	1		
speche	2	Ne	1		
tellen	2	no	1		
than	2	noght	1		
ther	2	Now	1		
therfore	2	nowher	1		
though	2	o	1		
thus	2	oghte	1		
thyng	2	oon	1		
tretys	2	oure	1		
which	2	passioun	1		
why	2	peyne	1		
word	2	pitous	1		
acorden	1	pleynly	1		
After	1	proverbes	1		
aken	1	pyne	1		
also	1	ryme	1		
another	1	rymyng	1		
ought	1	same	1		
been	1	se	1		
beste	1	seith	1		
bifoore	1	shalt	1		
biseche	1	Shul	1		
biteche	1	Sire	1		
Blameth	1	somtyme	1		
blesse	1	sooth	1		
certes	1	soule	1		
Comprehended	1	suppose	1		

The Text of *The Prologue and Tale of Sir Thopas and The Host's Words to Chaucer* in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

The Text of *The Prologue and Tale of Sir Thopas and The Host's Words to Chaucer*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer* Ⅷ 691-966

Prologue to Sir Thopas

Bihoold the murye wordes of the Hoost to Chaucer.

- 1 (691) Whan seyde was al this miracle, every man
2 (692) As sobre was that wonder was to se,
3 (693) Til that oure Hooste jopen tho bigan,
4 (694) And thanne at erst he looked upon me,
5 (695) And seyde thus: "What man artow?" quod he;
6 (696) "Thou lookest as thou woldest fynde an hare,
7 (697) For evere upon the ground I se thee stare.
- 8 (698) "Approche neer, and looke up murily.
9 (699) Now war yow, sires, and lat this man have place!
10 (700) He in the waast is shape as wel as I;
11 (701) This were a popet in an arm t'enbrace
12 (702) For any womman, smal and fair of face.
13 (703) He semeth elvyssh by his contenance,
14 (704) For unto no wight dooth he daliaunce.
- 15 (705) "Sey now somewhat, syn oother folk han sayd;
16 (706) Telle us a tale of myrthe, and that anon."
17 (707) "Hooste,"; quod I, "ne beth nat yvele apayd,
18 (708) For oother tale certes kan I noon,
19 (709) But of a rym I Ierned longe agoon."
20 (710) "Ye, that is good," quod he; "now shul we heere
21 (711) Som deyntee thyng, me thynketh by his cheere."

The Text of *The Tale of Sir Thopas* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

Heere bigynneth Chaucers Tale of Thopas.

The First Fit

- 1 (712) Listeth, lordes, in good entent,
2 (713) And I wol telle verrayment
3 (714) Of myrthe and of solas,
4 (715) Al of a knyght was fair and gent
5 (716) In bataille and in tourneyment;
6 (717) His name was sire Thopas.
- 7 (718) Yborn he was in fer contree,
8 (719) In Flaundres, al biyonde the see,
9 (720) At Poperyng, in the place.
10 (721) His fader was a man ful free,
11 (722) And lord he was of that contree,
12 (723) As it was Goddes grace.
- 13 (724) Sire Thopas wax a doghty swayn;
14 (725) Whit was his face as payndemayn,
15 (726) His lippes rede as rose;
16 (727) His rode is lyk scarlet in grayn,
17 (728) And I yow telle in good certayn
18 (729) He hadde a semely nose.
- 19 (730) His heer, his berd was lyk saffroun,
20 (731) That to his girdel raughte adoun;
21 (732) His shoon of cordewane.
22 (733) Of Brugges were his hosen broun,
23 (734) His robe was of syklatoun,
24 (735) That coste many a jane.
- 25 (736) He koude hunte at wilde deer,
26 (737) And ride an haukyng for river

- 27 (738) With grey goshawk on honde;
 28 (739) Therto he was a good archeer;
 29 (740) Of wrastlyng was ther noon his peer,
 30 (741) Ther any ram shal stonde.
- 31 (742) Ful many a mayde, bright in hour,
 32 (743) They moorne for hym paramour,
 33 (744) Whan hem were bet to slepe;
 34 (745) But he was chaast and no lechour,
 35 (746) And sweete as is the brembul flour
 36 (747) That bereth the rede hepe.
 37 (748) And so bifel upon a day,
 38 (749) For sothe, as I yow telle may,
 39 (750) Sire Thopas wolde out ride.
 40 (751) He worth upon his steede gray,
 41 (752) And in his hand a launcegay,
 42 (753) A long swerd by his side.
- 43 (754) He priketh thurgh a fair forest,
 44 (755) Therinne is many a wilde best,
 45 (756) Ye, bothe bukke and hare;
 46 (757) And as he priketh north and est,
 47 (758) I telle it yow, hym hadde almost
 48 (759) Bitid a sory care.
- 49 (760) Ther spryngen herbes grete and smale,
 50 (761) The lycorys and the cetewale,
 51 (762) And many a clowe-gylofre;
 52 (763) And notemuge to putte in ale,
 53 (764) Wheither it be moyste or stale,
 54 (765) Or for to leye in cofre.
- 55 (766) The briddes synge, it is no nay,
 56 (767) The sparhawk and the papejay,
 57 (768) That joye it was to heere;
 58 (769) The thrustelcok made eek hit lay,
 59 (770) The wodedowve upon the spray
 60 (771) She sang ful loude and cleere.
 61 (772) Sire Thopas fil in love-longyng,
 62 (773) Al whan he herde the thrustel synge,
 63 (774) And pryked as he were wood.
 64 (775) His faire steede in his prikyng
 65 (776) So swatte that men myghte him wryng;
 66 (777) His sydes were al blood.
- 67 (778) Sire Thopas eek so wery was
 68 (779) For prikyng on the softe gras,
 69 (780) So fiers was his corage,
 70 (781) That doun he leyde him in that plas
 71 (782) To make his steede som solas,
 72 (783) And yaf hym good forage.
- 73 (784) "O Seinte Marie, benedicite!
 74 (785) What eyleth this love at me
 75 (786) To bynde me so soore?
 76 (787) Me dremed al this nyght, pardee,
 77 (788) An elf-queene shal my lemman be
 78 (789) And slepe under my goore.
- 79 (790) "An elf-queene wol I love, ywis,
 80 (791) For in this world no womman is
 81 (792) Worthy to be my make
 82 (793) In towne;
 83 (794) Alle othere women I forsake,
 84 (795) And to an elf-queene I me take
 85 (796) By dale and eek by downe!"

- 86 (797) Into his sadel he clamb anon,
 87 (798) And priketh over stile and stoon
 88 (799) An elf-queene for t'espys,
 89 (800) Til he so longe hath riden and goon
 90 (801) That he foond, in a pryve woon,
 91 (802) The contree of Fairye
 92 (803) So wilde;
 93 (804) For in that contree was ther noon
 94 (805) That to him durste ride or goon,
 95 (806) Neither wyf ne childe;
- 96 (807) Til that ther cam a greet geaunt,
 97 (808) His name was sire Olifaunt,
 98 (809) A perilous man of dede.
 99 (810) He seyde, "Child, by Termagaunt,
 100 (811) But if thou prike out of myn haunt,
 101 (812) Anon I sle thy steede
 102 (813) With mace.
 103 (814) Heere is the queene of Fayerye,
 104 (815) With harpe and pipe and symphonye,
 105 (816) Dwellynge in this place."
 106 (817) The child seyde, "Also moote I thee,
 107 (818) Tomorwe wol I meete with thee,
 108 (819) Whan I have myn armoure;
 109 (820) And yet I hope, par ma fay,
 110 (821) That thou shalt with this launcegay
 111 (822) Abyen it ful sowre.
 112 (823) Thy mawe
 113 (824) Shal I percen, if I may,
 114 (825) Er it be fully pryde of day,
 115 (826) For heere thou shalt be slawe."
- 116 (827) Sire Thopas drow abak ful faste;
 117 (828) This geant at hym stonys caste
 118 (829) Out of a fel staf-slyng.
 119 (830) But faire escapeth child Thopas,
 120 (831) And al it was thurgh Goddes gras,
 121 (832) And thurgh his fair beryng.
- [The Second Fit]*
- 122 (833) Yet listeth, lordes, to my tale
 123 (834) Murier than the nightyngale,
 124 (835) For now I wol yow rowne
 125 (836) How sir Thopas, with sydes smale,
 126 (837) Prikyng over hill and dale,
 127 (838) Is comen agayn to towne.
- 128 (839) His myrie men comanded he
 129 (840) To make hym bothe game and glee,
 130 (841) For nedes moste he fighte
 131 (842) With a geaunt with hevedes three,
 132 (843) For paramour and jolitee
 133 (844) Of oon that shoon ful brighte.
- 134 (845) "Do come," he seyde, "my mynstrales,
 135 (846) And geestours for to tellen tales,
 136 (847) Anon in myn armyng,
 137 (848) Of romances that been roiales,
 138 (849) Of popes and of cardinales,
 139 (850) And eek of love-lykyng."
- 140 (851) They fette hym first the sweete wyn,
 141 (852) And mede eek in a matelyn,
 142 (853) And roial spicerye
 143 (854) Of gyngbreed that was ful fyn,
 144 (855) And lycorys, and eek comyn,

- 145 (856) With sugre that is trye.
 146 (857) He dide next his white leere
 147 (858) Of cloth of lake fyn and cleere,
 148 (859) A breech and eek a sherte;
 149 (860) And next his sherte an aketoun,
 150 (861) And over that an haubergeoun
 151 (862) For Percyng of his herte;
 152 (863) And over that a fyn hawberk,
 153 (864) Was al ywroght of Jewes werk,
 154 (865) Ful strong it was of plate;
 155 (866) And over that his cote-armour
 156 (867) As whit as is a lilye flour,
 157 (868) In which he wol debate.
- 158 (869) His sheeld was al of gold so reed,
 159 (870) And therinne was a bores heed,
 160 (871) A charbocle bisyde;
 161 (872) And there he swoor on ale and breed
 162 (873) How that the geaunt shal be deed,
 163 (874) Bityde what bityde!
- 164 (875) His jambeux were of quyrboilly,
 165 (876) His swerdes shethe of yvory,
 166 (877) His helm of latoun bright;
 167 (878) His sadel was of rewel boon,
 168 (879) His brydel as the sonne shoon,
 169 (880) Or as the moone light.
- 170 (881) His spere was of fyn ciprees,
 171 (882) That bodeth werre, and nothyng pees,
 172 (883) The heed ful sharpe ygrounde;
 173 (884) His steede was al dappull gray,
 174 (885) It gooth an ambil in the way
 175 (886) Ful softly and rounde
 176 (887) In londe.
 177 (888) Loo, lordes myne, heere is a fit!
 178 (889) If ye wol any moore of it,
 179 (890) To telle it wol I fonde.

The [Third] Fit

- 180 (891) Now holde youre mouth, par charitee,
 181 (892) Bothe knyght and lady free,
 182 (893) And herkneth to my spelle;
 183 (894) Of bataille and of chivalry,
 184 (895) And of ladyes love-drury
 185 (896) Anon I wol yow telle.
- 186 (897) Men speken of romances of prys,
 187 (898) Of Horn child and of Ypotys,
 188 (899) Of Beves and sir Gy,
 189 (900) Of sir Lybeux and Pleyndamour-
 190 (901) But sir Thopas, he bereth the flour
 191 (902) Of roial chivalry!
- 192 (903) His goode steede al he bistrood,
 193 (904) And forth upon his wey he glood
 194 (905) As sparle out of the bronde;
 195 (906) Upon his creest he bar a tour,
 196 (907) And therinne stiked a lilye flour-
 197 (908) God shilde his cors fro shonde!
 198 (909) And for he was a knyght auntrous,
 199 (910) He nolde slepen in noon hous,
 200 (911) But liggen in his hoode;
 201 (912) His brighte helm was his wonger,
 202 (913) And by hym baiteth his dextrer
 203 (914) Of herbes fyne and goode.

204	(915)	Hymself drank water of the well
205	(916)	As dide the knyght sire Percyvell
206	(917)	So worly under wede,
207	(918)	Til on a day-

The Text of *The Host's Words to Chaucer in The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer*

Heere the Hoost styteth Chaucer of his Tale of Thopas.

1	(919)	"Namoure of this, for Goddes dignitee,"
2	(920)	Quod oure Hooste, "for thou makest me
3	(921)	So wery of thy verray lewednesse
4	(922)	That, also wisly God my soule blesse,
5	(923)	Myne eres aken of thy drasty speche.
6	(924)	Now swich a rym the devel I biteche!
7	(925)	This may wel be rym dogerel," quod he.
8	(926)	"Why so?" quod I, "why wiltow lette me
9	(927)	Moore of my tale than another man,
10	(928)	Syn that it is the beste rym I kan?"
11	(929)	"By God," quod he, "for pleynly, at a word,
12	(930)	Thy drasty rymyng is nat worth a toord!
13	(931)	Thou doost noght elles but despendest tyme.
14	(932)	Sire, at o word, thou shalt no lenger ryme.
15	(933)	Lat se wher thou kanst tellen aught in geeste,
16	(934)	Or telle in prose somewhat, at the leeste,
17	(935)	In which ther be som murthe or som doctryne."
18	(936)	"Gladly," quod I, "by Goddes sweete pyne!
19	(937)	I wol yow telle a litel thyng in prose
20	(938)	That oghte liken yow, as I suppose,
21	(939)	Or elles, certes, ye been to daungerous.
22	(940)	It is a moral tale vertuous,
23	(941)	Al be it told somtyme in sondry wyse
24	(942)	Of sondry folk, as I shal yow devyse.
25	(943)	"As thus: ye woot that every Evaungelist
26	(944)	That telleth us the peyne of Jhesu Grist
27	(945)	Ne seith nat alle thyng as his felawe dooth;
28	(946)	But nathelees hir sentence is al sooth,
29	(947)	And alle acorden as in hire sentence,
30	(948)	Al be ther in hir tellyng difference.
31	(949)	For somme of hem seyn moore, and somme seyn lesse,
32	(950)	Whan they his pitous passioun expresse-
33	(951)	I meene of Mark, Mathew, Luc, and John-
34	(952)	But doutelees hit sentence is al oon.
35	(953)	Therefore, lordynges alle, I yow biseche,
36	(954)	If that yow thynke I varie as in my speche,
37	(955)	As thus, though that I telle somewhat moore
38	(956)	Of proverbes than ye han herd bifoore
39	(957)	Comprehended in this litel tretys heere,
40	(958)	To enforce with th'effect of my mateere;
41	(959)	And though I nat the same wordes seye
42	(960)	As ye han herd, yet to yow alle I preye
43	(961)	Blameth me nat; for, as in my sentence,
44	(962)	Shul ye nowher fynden difference
45	(963)	Fro the sentence of this tretys lyte
46	(964)	After the which this murye tale I write.
47	(965)	And therefore herkneth what that I shal seye,
48	(966)	And lat me tellen al my tale, I preye."

Explicit